

Stowarzyszenie Artystyczne "Muzyka Centrum"

Goethe-Institute Kraków



m u z y k a
b e z
g r a n i c

Audio ART FESTiwaL 2000

k o n c e r t y
i n s t a l a c j e
p e r f o r m a n c e

www.audioart.z.pl

4 LISTOPADA, 18:00, GOETHE-INSTITUTE

THOMAS KESSLER

instrumenty elektroniczne

(Bazylea)

DOMINIK BLUM

fortepian

Mario Davidovski (*1937)

SYNCHRONISMS 6 na fortepian i taśmę (1971)

Thomas Kessler (*1937)

PIANO CONTROL na fortepian i syntezator

Luigi Nono (1924-1990)

SOFFERTE ONDE SERENE... (1976)

Thomas Kessler / Dominik Blum

FEEDBACKS na fortepian i elektronikę

Thomas Kessler

was born in 1937 in Zürich. Germanistic and Romanic linguistics at Zürich and Paris Universities. He studied composition with Heinz Friedrich Hartig, Ernst Pepping and Boris Blacher in Berlin. In this city he founded his own electronic studio in 1965. In the following years director of Berlin Electronic Beat Studio and musical director of the Centre Universitaire International de Formation et de Recherche Dramatiques at Nancy. Since 1973 he is teaching the composition and the theory at the Basle Music Academy. The well-known electronic studio of the same school is his work. As a composer of numerous instrumental chamber music, orchestral music and live-electronic music compositions he is interested in the interactions between musicians and electronics.

Dominik Blum

Studied piano with Hans Rudolf Boller (Winterthur) and Urs Peter Schneider (Bern). Assistant Conductor of Karl Scheuber (Choir, ensemble), 1984-1990. Interpretation courses with Gjoergy Kurtag and Karlheinz Stockhausen. Orchestral conducting courses with Kirk Trevor and Tsung Yeh in Zlin (Czechia) and in Zürich. Teaches piano at the Kantonsschule Kuesnacht and is projectleader at the Musikhochschule Zürich. Numerous (first) performances of new music, productions with DRS radio, soloist with the basel sinfonietta and Serenata Basel. Guest performer with Opera Nova Zürich, ensemble fuer neue musik zürich, GNOM Baden, opus novum Luzern, Neue Horizonte and others. Board member of ISCM Zürich. Also involved with improvised music. With his group "Steamboat Switzerland" he combines Avantgarde, Rock/Techno and free improvisation. Concert tours to Argentina, Russia, North America. City of Winterthur grant 1998.

Thomas Kessler

Był urodzony w 1937 w Zürich. Germanistic i romańska lingwistyka przy Zürich i Paryża Uniwersytety. On studiował skład z Heinz Friedrich Hartig, Ernst Ozywił i Boris Blacher w Berlinie. W tym mieście on zakładał jego własne elektroniczne studio w 1965. W następującym lat kierowniku Berlin Elektronowego Uderzenia Studia i muzycznego kierownika środka Centre Universitaire Międzynarodowego de Budowy et de Wyszukanego Dramatiques przy Nancy. Od 1973 on uczy skład i teorię przy Bazylea Muzyki Akademii. Dobrze znane elektroniczne studio tej sam szkoły jest jego praca. Jak kompozytor licznej instrumentalnej muzyki kameralna, orkiestralnej muzyki i żyje elektroniczne muzyki składy on jest zainteresowany w interakcja między muzykami i elektronika.

Dominik Blum

Studiowany fortepian z Hans Rudolf Boller (Winterthur) i Urs Peter Schneider (Bern). Pomocniczy Przewodnik Karl Scheuber (Prezbiterium, zespołu), 1984-1990. Interpretacji biegi z Gjoergy Kurtag i Karlheinz Stockhausen. Orkiestralne prowadzące biegi z Kościoła Trevor i Tsung Yeh w Zlin (Czechia) i w Zürich. Uczy fortepian przy Kantonsschule Kuesnacht i jest projectleader przy Musikhochschule Zürich. Liczne (pierwsze) osiągnięcia nowej muzyki, produkcja z Drs radiem, solista z Basel sinfonietta i Serenata Bazylea. Gościa wykonawca z Opery Nowa Zürich, zespołu fuer neue musik zürich, Gnom Baden, dzieła novum Luzern, Neue Horizonte i inni. Deski członek Iscm Zürich. Też wplątywany z improwizowaną muzyką. Z jego grupy "statku parowym Szwajcarii" on łączy Avantgarde, Skąły / Techno i wolną improwizację. Koncert objazdy do Argentyny, Rosja, Ameryki Północna Miasto Winterthur przyznają 1998.

translations: Michael Pisaro

tłumaczenie algorytmiczne: English Translator

Mario Davidovsky (* 1937): **Synchronisms No. 6** for piano and two-channel tape (1971) that from Argentina coming composer living in the USA wrote a whole series of "Synchronisms" for different solo instruments and electronics, whereby he uses the newest in each case technology for the pieces lying apart far temporally in the emergence. In the available piece the at that time still new similar Synthesizerklaenge is and - noises to hear, panoramisiert on left channel, center or right channel. The synchronisation of the piano with that tape-purely results in a number of interesting mixing sounds and - there an accurate speed is required, interspersed with fermaten for the interpreter various reaction types on the tape voice.

Piano Control for Piano and Synthesizer (1974)

The piece was composed during spring 1974, commissioned by the pianist Werner Baertschi. I had learned from previous experience as interpreter in live-electronic concerts that although increasing complexity of electronic means can result in richer and more interesting structures, a clear definition and control over the material becomes more difficult, and is often therefore left to more or less lucky accident. This danger exists above all where the interpretation problems are divided among several performers (only appearing to simplify them), for example, instrumentalist, synthesizer player, sound engineer. Contrasted with the classical instrumental music situation, live electronics creates in such circumstances an artificial hierarchy of dependence in which the instrumentalist loses more and more control over the sounds he is producing and is therefore limited and manipulated in his ability to react naturally. In Piano Control I wanted to see to what extent an interpreter could bring all these functions under his own control again without sacrificing his natural playing technique and ability to react. For this purpose a relatively small, portable synthesizer model from EMS in London was chosen (Synthi A or AKS) which can be placed on the music rack of a piano without any special setup. The pianist should play both instruments simultaneously and be able to apply his virtuosity to the synthesizer as well as the piano. In this way he controls every parameter of the possible modulations right from the beginning with a precision which would be impossible with two or more players.

The traditional sound material of the piano is picked up by a contact microphone and transformed by the synthesizer. The various modulations of the sound apply to all musical parameters, and can be differentiated as follows:

1. Pitch changes using the ring modulator. Sometimes completely new scales emerge, for instance, from an originally chromatic movement of the piano, an arpeggiated seventh chord is heard. Beating and glissandi of many types are likewise possible.

2. Changes in timbre using the filter, however always combined with the ring modulator, sometimes resulting in noise effects in connection with the noise generator.

3. Rhythmic changes using the envelope generator, mostly audible as rhythmic repetitions in the form of "echos". Near the end the characteristic attack of the piano is also altered by this means.

4. Dynamic changes: in general amplification is controlled by the left footpedal, plus, at times, modulated by the envelope generator.

At the beginning of the piece these changes of the piano sound are effected manually, that is by directly operating the synthesizer by hand or using two foot-pedals with which the player can voltage-control the modulations listed above. These functions are all precisely notated in the score. Gradually however, more and more automatic control processes are effected, by which a certain modulation is controlled exclusively by the synthesizer during its entire duration. The pianist reacts in various ways during the second part, but loses progressively the possibility of determining the tempo, pitch, dynamics etc. of his own playing.

Th. K.

Luigi Nono (1924 -1990): "**Sofferte onde serene...**" (1976) the piece is completely in the tradition of the serial music. Section tones or - intervals of chromatic chords are quasi atomisiert, provided with per own Rhythmisierung and dynamics. That lends somewhat pulsating, wavelike to the music, without becoming gestisch. The tape voice uses excluding natural and verfremdete sounds and framework noises of the wing (easily of Maurizio Pollini, the factory is dedicated to which), whereby Nono determines only the entrance times of the individual sections. The exact co-ordination remains, verlassen the player. The piece is not due to the political work Nono's, but developed in the time of its intensive occupation with the philosopher Friedrich Nietz...

"**feedbacks**", an improvisation of Dominik Blum and Thomas Kessler starting point forms e-guitars pickup, by means of which - similarly a e-guitar the strings of the wing into electromagnetic oscillation to be shifted and with a great deal further preparations which are situated on the strings be enriched. The in such a way developing feedbacks experience by means of similar - and digital electronics a klangliche Verfremdung, which a close, noiseful Klangperpetuum results in.

Mario Davidovsky (1937): **Synchronisms nie. 6** dla fortepianu i dwie kanału taśma (1971) że od Argentyny przychodząca kompozytora mieszkającego w Usa pisała całą serię "Synchronisms" dla różnych jednoosobowych instrumentów i elektronika, po czym on używa najbardziej nowym w każdej przypadku technologii dla kawałków leżące na boku daleko czasowo w powstawaniu. W dostępnym kawałku w tamtym czasie ciche nowe podobny Synthesizerklaenge jest i - hałasy słyszeć, panoramisiert na lewym kanale, środek albo prawe kanał. Synchronizacja fortepianu z tamtą taśmą czysto kończy się pewna liczbie zainteresowaniu mieszającym dźwięki i - tam dokładna szybkość jest wymagana, przeplatana z fermaten dla tłumacza różna reakcja pisze na taśmy głosie.

Fortepianu Kontrola dla Fortepianu i Syntezator (1974)

Kawałek był spokojny podczas sprężyny 1974, upoważniany przez pianisty Werner Baertschi. Ja uczyłem się od poprzedniego doświadczenia jak tłumacz w żywych elektronowych zgodach że chociaż powiększając komplikacja elektronowego środki może kończyć się bardziej bogate i więcej interesujące budowy, jasną definicję i kontrolę ponad materiałem staje się bardziej trudnym, i często dlatego jest zostawiany do więcej albo mniej szczęśliwego przypadku. To niebezpieczeństwo istnieje powyżej wszystkiego gdzie interpretacja problemy są dzielone pośród kilku wykonawców (tylko ukazując się upraszczać je), na przykład, instrumentalistę, syntezator gracza muzyka, dźwięku inżyniera. Przeciwności z klasycznym instrumentalnym muzyki położeniem, żyj elektronika tworzy w takich okolicznościach sztuczna hierarchia zależności w której instrumentalista traci coraz bardziej kontrolę ponad dźwiękami on produkuje i dlatego jest ograniczony i manipulowany w jego zdolności reagować naturalnie. W Fortepianu Kontroli ja chciałem dogłądać co obszar tłumacz mógłby przynosić wszystko te funkcje pod jego własną kontrolą ponownie bez składania w ofercie jego naturalna bawiąca się technika i zdolności reagować. Dla tego celu względnie mały, przenośny syntezator model od Ems w Londynie był wybierany (Synthi lub Aks) który może być umieszczany na muzyki półce fortepianu bez jakiegokolwiek specjalnej struktury. Pianista powinien grać oba instrumenty równocześnie i niech będzie zdolni stosować jego virtuosity do syntezator jak również fortepian. W w ten sposób on kontroluje każdy parametr możliwej modulacji prawa od początku z precyzją który byłby niemożliwy z dwu albo więcej graczami muzykami.

Tradycyjny dźwięk materialny fortepianu jest podnoszony przez kontaktu mikrofon i przekształcany przez syntezator. Różne modulacje dźwięku mają zastosowanie do wszystkich muzycznych parametrów, i mogą być odróżniane jak następuje:

1. Smoła zmienia używaniu pierścieni modulator. Czasami zupełnie nowe skale wynurzają się, na przykład, od pierwotnie chromatycznego ruchu fortepianu, arpeggiated siódma struna jest słyszana. Bijąc i glissandi dużo typ są

Podobnie możliwy.

2. Zmiany w barwie dźwięku używająca filtr, jednak zawsze połączoną z pierścieni modulator, czasami kończąc się hałasu skutki w związku z hałasem generatorem.

3. Rytmiczne zmiany używające koperty generator, przeważnie słyszalne jak rytmiczne powtarzania w formie "ech". Bliski koniec właściwość atakuje przeciwnika fortepian też jest zmieniany przez ten środek.

4. Dynamiczne zmiany: w ogóle rozszerzenie jest kontrolowane przez lewe footpedal, plus, czasami, modulowane przez koperty generator.

Przy początku kawałek tych zmian fortepian dźwięk są wykonywane ręcznie, że jest przez bezpośrednio działanie syntezator przez rękę albo używając dwa stopy pedały z którymi gracz muzyk może woltażu kontrolę modulację spisywanych powyżej. Te funkcje są wszystko dokładnie notated w dwudziestce.

Stopniowo jednak, coraz bardziej automatyczne kontrola proces są zakazane, przez które pewna modulacja jest kontrolowana wyłącznie przez syntezator podczas jego całego czasu trwania. Pianista reaguje w różnych drogach podczas drugiej części, ale traci postępująco możliwość określania tempa, smoły, dynamiki itd jego własnej gry.

Th. K.

Luigi Nono (1924 - 1990): "**Sofferte onde jasny...**" (1976) kawałek zupełnie jest w tradycji seryjnej muzyki. Sekcji tony lub - odstępy chromatycznych strun są prawie atomisiert, dostarczany z przez własne Rhythmisierung i dynamika. że pożyteczna nieco pulsując, wavelike do muzyki, bez stawiania się gestisch. Taśma głos używa wyłączeniu naturalnych i verfremdete dźwięków i zrębu hałasów skrzydła (łatwo Maurizio Pollini, fabryka jest oddana do której), po czym Nono określa tylko wejścia razy indywidualnych sekcji. ściśle koordynacji resztki, verlassen gracz muzyk. Kawałek nie jest należny do politycznego pracy Nono, ale rozwijał się w czasie jego intensywnego zajęcia z filozofa Friedrich Nietz.

"**sprężenia zwrotne**", improwizacja Dominik Blum i Thomas Kessler punktu startowych form e gitar półciężarówka, za pomocą którego - podobnie e gitara struny skrzydła do elektromagnetycznego oscylacja być przesuwana i z dużo dalszymi przygotowywanie który są umieszczone na strunach są wzbogacane. W takiej drodze rozwijająca sprężenia zwrotne doświadczenie za pomocą podobny - i cyfrowej elektroniki klangliche Verfremdung, który blisko, noiseful Klangperpetuum kończy się.